

## ADYAYA I

### PURWAKA

#### 1.1 Dadalan Pikobet

Basa Bali inggih punika basa sane *unik* lan kasub ring dura Negara, mawinan madue tata cara sasuratan ngeraga inggihan punika ngangge aksara Bali. Aksara Bali inggih punika silih sinunggil *simbol visual* ring basa. Manut sejarah aksara Bali, aksara Bali punika kaambil ring aksara Jawa, nanging aksara Jawa punika kaambil ring aksara Pallawa utawi Dewanegari, wantah wangun nyane sampun maubah dados aksara sane sampun kaangge sekadi mangkin (Tinggen, 1993:1). Manut tata panulisan aksara Bali punika madue uger-uger ngeraga ring tata cara sesuratan nyane. Manut Simpen (1973:1) ring buku “Pasang Aksara Bali”, nelatarang yening pasang aksara inggih punika uger-uger sane kaanggen ring nyurat aksara Bali. Suwija sareng Manda (2012: 117) maosang pasang aksara Bali inggih punika uger-uger sane kaanggen ring sesuratan Aksara Bali. Ring sesuratan nyane aksara Bali kakepah dados kalih, minakadi : aksara suara, miwah aksara wianjana, yening aksara suara punika wenten 6 aksara, tur antuk aksara wianjana wenten 18 aksara. Manut aksara ring ajeng aksara punika kakepah malih dados tiga, minakadi : 1. aksara wreastra inggih punika aksara sane kaanggen antuk nyurat basa Bali biasa, sekadi nyurat urak, pipil, pengeling-eling miwah sane lianan. 2. aksara swalalita, inggih punika aksara sane kaanggen antuk nyurat basa kawi, basa tengahan, basa Sansekerta, lan kaanggen antuk

nyurat kidung, kekawin Parwa lan Sloka. 3. aksara modre, inggih punika aksara sane kaanggen antuk nyurat kadiatmikan, lan nyurat japa mantra.

Pamahbahan karumitan tata sesuratan aksara Bali salami puniki durung ngawigunayang *konsep-konsep grafolinguistik*. Manut Neef, *Grafolinguistik* inggih punika widang *linguistik* sane mapaketan sareng saluir parindikan nyurat. *Grafologi* inggih punika sastra sane melajahin indik aksara sane mawit saking *graf*, inggih punika pasikian pinih alit ring aksara sane durung pastika kajantenang *status* nyane. Sajeroning ring parindikan puniki negesin tata nyurat aksara Bali arang ngangge *konsep grafem*. *Grafem* inggih punika pasikian *unit* sane alit sane dados pabinayan ring tata aksara. Manut Nurhadi (1995: 332), *Grafem* inggih punika pahan saking *garapan ortografi* (samian sane mapaketan sareng sesuratan). Manut KBBI, *Grafem* inggih punika pasikian sane pinih alit sane dados pabinayan ring tata aksara.. Sujatinyane konsep *grafem* punika sampun katerapang antuk nureksain akeh nyane tata nyurat ring jagate punika. Dados nyane, puniki pinih mabuat antuk kalaksanayang. Wenten *kriteria* antuk nyelehin *grafem* prasida kaanggen ring sesuratan, minakadi: a) pisarat minayang arti (*kriteria pembeda leksikal/lexical distinctiveness*), b) pisarat nilai linguistik (*kriteria nilai ninguistik/linguistic value*). c) pisarat keminimalan (*kriteria keminimalitasan utawi unit minimal/minimality*).

Wenten tetilik-tetilik sane sampun ngangge konsep *grafem* punika ring nelatarang tata sasuratan. Tetilik punika, sekadi: (1) Pipit Mugi Handayani ngangge *konsep grafem* sane mamurda “Fenomena Grafem <E> pada penyebutan Nama Makanan Tradisional di Jawa Sebagai Karakter Budaya Indonesia”. (2) IK Paramarta, Ida Bagus Rai, I W Gde Wisnu, I Nengah Marta ngangge *konsep grafem* sane mamurda “Pelatihan dan Pendampingan Pemetaan Aksara Bali ke Huruf Latin di SDN 2 Kalibukbuk”. (3) Evi

Novianti, ngangge *konsep grafem* sane mamurda “Menatapi Senyom Simpol; Campur Kode Bahasa Melayu Pontianak Ragam Tulis di Media Masa”.

Ring tetilikan puniki sane mamurda “Seseleh *Grafem* aksara Bali ri Sajeroning Kamus Maaksara Bali-latin” sane mabinayan ring tetilikan-tetilikan ring ajeng inggih punika, yening penilik kapertama nilikin ngenenin indik “Fenomena Grafem <E> pada penyebutan Nama Makanan Tradisional di Jawa Sebagai Karakter Budaya Indonesia.” Ring tetilikan puniki ngenenin indik *klasifikasi fonem /e/, /ə/* sane kapresentasiang olih *grafem <e>* ring wasta ajengan purwa utawi *tradisional* Jawa Tengah, tur wenten *aspek fonosemantik* sekadi, *asosiasi makna* ring wasta-wasta ajengan punika, lan wenten pitu cara ngawastanin ajeng-ajengan ring Jawa. Sane kaping kalih, penilik nilikin indik “Pelatihan dan Pendampingan Pemetaan aksara Bali ke *huruf* Latin di SDN 2 Kalibukbuk”. Ring tetilikan punika mahbahang indik *konsep grafem* ring tata sesuratan sane *berbasis* aksara “aksara *based system*” ring sekolah Dasar Negeri 2 Kalibukbuk. Lan tetilik kaping tiga punika nilikin indik “Kabularasi Grafem Dan Fonem Dalam Aksara Jawi (Arab Melayu) Indonesia”. Ring tetilikan punika mahbahang indik seseleh pasikian basa-basa sane mapaketan sareng munyi utawi *bunyi* tur lambang, inggian punika aksara Arab Melayu Indonesia. Akeh sane sampun panilik sane nilikin indik *Grafem*, nangih akidik tatilik sane nilikin indik Seseleh *Grafem*, napi malih ring kamus maaksara Bali-Latin.

Kamus inggih punika buku rujukan sane nelatarang indik krana-krana sane mawiguna antuk ngewantu para janane mangda uning krana sane anyar. Mangkin panilik nilikin indik kamus Bali-Indonesia maaksara Bali-Latin ring Badan Pembina Bahasa, Aksara lan Sastra Provinsi Bali 2016. Ring *lingusitik* pastika wenten parinama sane kawastanin *lema*. Manut *KBBI (Kamus Besar Bahasa Indonesia)*, *Lema* inggih

punika krana utawi *frasa masukan* ring kamus *diluar definisi* sane kabakta ring *entri*. Dados nyane ring kamus maaksara Bali-Latin punika wenten *lema* nyane.

Yening ring kamus punika *lema* maaksara Bali punika langsung kasalin ka aksara latin, nenten wenten alur utawi runtutan panyalinan aksara Bali ka aksara latin ngangge dasar pisarat utawi *kriteria-kriteria grafem*. Napi malih durung wenten tatilik sane nilikin indik *kriteria* saking *grafem*. Ring Kamus punika sepatut nyane wenten konsep *grafem* ring *sistem tulis berbasis* aksara. Ring konsep *grafem* punika sane sampun katelatarang ring ajeng wenten tiga pisarat ring *grafem* punika, minakadi : (1) pisarat minayang arti (*pembeda leksikal/lexical distinctiveness*), (2) pisarat nilai linguistik (*nilai linguistik/linguistic value*), lan (3) pisarat kemiminalan utawi *unit minimal (minimality)*. Niki mawinan tetilik ngaryanin tetilikan indik **“Seseleh Grafem Aksara Bali ri Sajeroning Kamus Maaksara Bali-Latin”** mangda sang sane ngwacen prasida uning tur ngresep indik lema manut makudang-kudang *kriteria* ring *grafem* punika.

## 1.2 Ngrereh Pikobet

Sajeroning tetilikan puniki, panilik ngrereh makudang-kudang pikobet sane mapaketan sareng dadalan pikobet sane sampun kapahbahang ring ajeng. Pikobet-pikobet sane sampun karereh minakadi, (1) Kari kidik sane uning indik *konsep Grafem* ring kamus Bali-Latin punika. (2) Kari kidik tetilik sane nilikin seseleh *Grafem* ring tata sesuratan aksara bali. (3) Nyinahang tata cara nilikin grafem manut tata cara *mengidentifikasi* pisarat ring *grafem*.

### 1.3 Ngwatesin Pikobet

Sajeroning tetilikan sane kalaksanayang, panilik nureksain malih pikobet sane sampun karereh. Pikobet punika kawatesin santukan wenten makudang-kudang parindikan, minakadi, tetilikan kabanda antuk galah, ngicenin peluang majeng ring panilik siosan mangda nyangkepin saha ngamargiang tetilikan manut kaweruhan widia sane lianan. Pikobet sane kawatesin minakadi : tetilikan punika ngicenin peluang antuk tetilik lianan mangda nyangkepin indik tetilikan seseleh *grafem* aksara Bali sane lianan ring kamus maaksara Bali-Latin. Ring tetilikan punika, tetilik musatin indik seseleh aksara Bali ring *lema* manut makudang-kudang pisarat *grafem* ring kamus maaksara Bali-Latin punika, miwah tetilikan punika wantah ngangge kamus antuk nilikin Seseleh *Grafem* aksara Bali ri sajeroning kamus maaksara Bali-Latin.

### 1.4 Bantang Pikobet Tetilikan

Manut saking ngewatesin pikobet ring ajeng, bantang pikobet sane pacang kaangge sajeroning tetilikan punika, minakadi :

- 1.4.1 Sapunapi seseleh *grafem* aksara Bali ring *lema* manut pisarat minayang arti (*kriteria pembeda leksikal/lexical distinctiveness*)?
- 1.4.2 Sapunapi seseleh *grafem* aksara Bali ring *lema* manut pisarat *nilai linguistik* (*kriteria nilai linguistik/linguistic value*)?
- 1.4.3 Sapunapi seseleh *grafem* aksara Bali ring *lema* manut pisarat *keminimalan* (*kriteria keminimalitasan utawi unit minimal/ minimality*)?

## 1.5 Tetujon Tetilikan

Malarapan saking bantang pikobet ring ajeng, tatujon tetilikan sane pacang kaangge sajeroning tetilikan punika, minakadi :

- 1.4.4 Mangda uning indik seseleh *grafem* aksara Bali ring *lema* manut pisarat minayang arti (*kriteria pembeda leksikal/lexical distinctiveness*).
- 1.4.5 Mangda uning indik seseleh *grafem* aksara Bali ring *lema* manut pisarat *nilai linguistik* (*kriteria nilai linguistik/linguistic value*).
- 1.4.6 Mangda uning indik seseleh *grafem* aksara Bali ring *lema* manut pisarat *keminimalan* (*kriteria keminimalitasan utawi unit minimal/minimality*).

## 1.6 Kawigunan Tetilikan

Manut saking tatujon tetilikan ring ajeng, kawigunan tetilikan puniki kakepah dados kalih, minakadi:

- 1.4.7 Kawigunan Pamucuk (Teoritis)

Kawigunan tetilikan pamucuk inggih punika mangda prasida ngicenin kaweruhan ngenenin indik tata cara nyurat aksara bali lan uning ngenenin seseleh *Grafem* aksara Bali ring kamus maaksara Bali-Latin.

- 1.4.8 Kawigunan panglimbak

Kawigunan panglimbak inggih punika mangda sang sane ngwaceni ngicenin pangresep sajeroning piteges angge ngicenin *wawasan*. Wenten makudang-kudang kawigunan panglimbak sejangkep nyane inggih punika:

- a. Majeng ring pengwaceni kamus

Tetilikan punika kaaptiang majeng ring pangwaceni kamus mangda uning Seseleh *Grafem* aksara Bali ring kamus maaksara Bali-Latin punika,

pangwacen masih mangda uning tur prasida malajahin aksara Bali lan *grafem* ri sajeroning kamus maaksara Bali-Latin.

b. Majeng ring sisia

Tetilikan punika kaaptiang mangda sisia prasida nyingakin lan malajahin aksara Bali sane becik, napi malih sane durung waged nyurat aksara Bali, lan uning Seseleh *Grafem* Aksara Bali ri sajeroning kamus maaksara Bali-Latin.

c. Majeng ring guru

Tetilikan punika kaaptiang majeng ring guru mangda para guru prasida ngamargiang paplajahan nyurat aksara Bali ngangge *fonem* lan *grafem* aksara Bali sane anut, mangda paplajahan prasida kamargiang becik.

d. Majeng ring panilik

Tetilikan punika kaaptiang majeng ring panilik, mangda panilik uning napi manten lan uning seseleh aksara bali ring *lema* manut pisarat minayang arti (*kriteria pembeda leksikal/lexical distinctiveness*), pisarat *nilai linguistik* (*kriteria nilai linguistik/linguistic value*), lan pisarat *keminimalan* (*kriteria keminimalitasan utawi unit minimal/minimality*) ri sajeroning kamus maaksara Bali-Latin punika.

e. Majeng ring penilik sane lianan

Tetilikan punika kaaptiang majeng ring penilik mangda tetilik sane lianan prasida nilikin Seseleh *Grafem* aksara bali ri sajeroning kamus maaksara Bali-Latin sane lianan.